

Titolo delle relazioni finali a.a. 2024/25 - Scienze della Mediazione Interlinguistica e Interculturale (L12) (A010)
I diritti fondamentali dei cittadini dell'Unione Europea, con particolare attenzione alla tutela dei lavoratori e alla parità di genere sul lavoro
La traduzione narrativa fantasy: proposta di traduzione e analisi di Dawnshard di Brandon Sanderson
Ghettizzazione informale. Borgo Mezzanone: governance, diritti e sostenibilità nei centri di accoglienza per lavoratori migranti
"The beautiful game": storia e attualità dell'impatto culturale, sociale e politico del calcio inglese
Sicurezza, religione e terrorismo
CERVELLO BILINGUE: INTERAZIONI TRA SVILUPPO COGNITIVO E SOCIALE NEI BAMBINI
La traduzione audiovisiva in contesti umoristici, il caso di studio "Modern Family".
Teoria e pratica della traduzione letteraria: analisi critica della traduzione di Francesco Saba Sardi de La tregua di Mario Benedetti
Madonna del Pedancino, migrante in Brasile e profuga in Sicilia
Le pause nel tedesco L2 di apprendenti italofofoni con dislessia
L'ultimo zar: la vita di Putin dalle origini alla presidenza
La resa delle metafore nella traduzione audiovisiva
Tra Cina e Italia: come la migrazione modifica i fattori di rischio oncologici della comunità cinese.
Sfide e opportunità linguistiche nel mondo BANI: la mediazione come driver di business, abilitatore di performance e strumento per la gestione del cambiamento.
Il colonialismo inglese e le differenze culturali attraverso il romanzo 'A passage to India'
Il modellismo radiocomandato: analisi del settore nel contesto delle relazioni economiche tra Italia e Cina
Il divieto del velo islamico in Europa: confronto tra Regno Unito, Italia e Francia
Le emozioni in lingua tedesca: Analisi acustica della velocità di elocuzione
La Chiesa di via Diaz: un'indagine socio-religiosa
Alimentazione nel Buddhismo: etica e compassione nell'alimentazione buddhista
Gli Sharia Councils, tra diritto religioso e diritto secolare: analisi comparativa di alcune esperienze negli ordinamenti occidentali.
Storia del tribunale dell'Inquisizione in Italia: la stregoneria e la sua persecuzione nel territorio dell'Insubria.
Matrimoni precoci e religioni: il fenomeno delle baby spose tra tradizione e società
Dal carcere punitivo alla risocializzazione: evoluzione del sistema penitenziario, tutela dei diritti e libertà religiosa dei detenuti in Italia e Spagna.
Le lingue d'eredità nel contesto migratorio in America del Sud: uno studio di caso familiare
Ridefinizione dell'identità linguistica attraverso la musica contemporanea: il caso Bad Bunny
"Viaggio e Mediazione Interculturale: promuovere comprensione e apertura tra culture diverse"
Analisi linguistica delle metafore concettuali utilizzate per parlare della morte degli animali domestici
Il Marketing Interculturale nel settore automobilistico. L'analisi di Germania e Giappone attraverso lo studio dell'auto Volkswagen e Toyota da un punto di vista storico, culturale ed economico
Vergangenheitsbewältigung e Erinnerungskultur: tra memoria, spazi esperienziali e percezione sociale nella Germania contemporanea.
La donna nel diritto islamico: interpretazioni religiose e rivendicazioni femminili
Lo Spanglish a Puerto Rico e nella diaspora: Linguaggio e resistenza politica nei testi di Bad Bunny
Umore, offesa e adattamento culturale: la traduzione dell'umorismo di Michael Scott nel doppiaggio italiano di The Office
La vendita delle mogli nella Cina Qing: una prospettiva giuridica, sociale e di classe
La risposta dell'unione europea all'invasione russa dell'ucraina: strumenti, limiti e prospettive
Il Meme Marketing e la sua ricezione da parte degli utenti dei social network

Le minoranze etniche in Cina: storia, identità e politiche di integrazione
L'identità culturale taiwanese: dalle origini alla modernità
I prestiti linguistici del russo nel tedesco
La violazione delle Massime di Grice nelle sitcom
Il potere persuasivo del linguaggio: dalla propaganda nazista alla comunicazione pubblicitaria
L'insegnamento della lingua russa in Italia: storia, metodi e prospettive
Dal mecenate al manager: l'evoluzione delle classi dirigenti nel calcio italiano. Il caso Marotta
Heritage Speakers tra italiano e fiammingo: un'indagine sociolinguistica familiare in un contesto italo-belga
Andarsene da Cuba: dinamiche migratorie, añoranza e identità culturale nella musica della diaspora
L'evoluzione del sistema educativo in Russia: dalle origini alle riforme contemporanee
Il rapporto tra italiano e dialetto: bilinguismo, evoluzione sociolinguistica e analisi di un'indagine empirica
L'uso dei chengyu nella comunicazione pubblicitaria e nel business: strategie linguistiche e adattamento culturale nel mercato cinese.
L'antimeridionalismo linguistico in Italia: il linguaggio come strumento di discriminazione territoriale
Il Cinema Tradotto: Analisi delle strategie di adattamento per un cinema senza frontiere linguistiche
I segnali discorsivi nel discorso politico: funzioni e usi nel parlato monologico del corpus IMPAQTS.
Dalla vendetta alla rieducazione: l'evoluzione della pena nel diritto penale italiano riflessa nel film Cesare deve morire
I culturemi nella traduzione turistica
L'emigrazione calabrese nelle Americhe: un'analisi comparativa e sperimentale sul mantenimento linguistico e culturale in Argentina
Il livello di padronanza della lingua cinese espresso dall'università italiana al termine della laurea triennale
La cooperatività nella conversazione e i meccanismi di riparazione
Musica, linguaggio e identità: analisi comparativa dei testi di David Bowie e Frank Sinatra
Italiano L2 e immigrazione adulta: il ruolo del language brokering nella mediazione familiare
La banalità del male e l'obbedienza all'autorità: dalle riflessioni di Hannah Arendt ai casi contemporanei
Il fenomeno dei Gastarbeiter nella Repubblica Federale tedesca dal 1955 al 1973: impatti economici e sociali
Sfide e strategie dell'inglese inclusivo nella traduzione verso l'italiano – il caso di Sex Education
Impero Qing e impero britannico: un mancato confronto
La comunità di parlanti italiani residenti alle Isole Canarie
Donne del Terzo Reich: le combattenti invisibili della Seconda Guerra Mondiale tra costruzione di una cultura della memoria e critica al patriarcato
Il Normative Power Europe e lo Smart Power come strumenti di pace nel conflitto israelo-palestinese: il ruolo delle organizzazioni sovranazionali
La Dama di Linshui e la Taranta: analisi interculturale dei fenomeni di possessione e della loro rilevanza sociale
Diritti, religione e società: la condizione della donna in Marocco
Storia, codici e trasformazioni dello spazio scenico cinese attraverso l'Opera di Pechino e il teatro rotante di Chongqing
Il ruolo del mediatore linguistico-culturale nelle trattative commerciali: confronto tra Spagna e America Latina e implicazioni traduttive.
Il rapporto tra Cina e Russia: una cauta ripresa verso un'amicizia "senza limiti"
Diana Spencer e la monarchia britannica
Lingue ereditarie e italiano L2 in contesto migratorio: interferenze, mantenimento e formazione linguistica delle donne.

Alemayehu Teodoro, Sarah Forbes Bonetta e la Regina Vittoria: le figure dimenticate del Colonialismo Inglese
Un linguaggio “basso” per un rendimento “alto”: origine e ruolo dei dialetti italiani nella letteratura e nella traduzione filmica
Lingua e cultura nello spagnolo cubano: analisi traduttologica di “Última rumba en La Habana”.
Pidgin e creoli: un'analisi storica e tipologica. Il Chinese Pidgin Russian e il Russenorsk.
Ospitalità interreligiosa: un manuale per comprendere le regole e accogliere le differenze
Multiculturalismo e diversità religiose negli ospedali: il ruolo del mediatore linguistico-culturale
Tra Sardegna e Spagna: lingua, devozione e identità nell'età iberica. Il caso del culto di Sant'Isidoro Agricola
Tecniche di procreazione medicalmente assistita nei diritti religiosi: Diritto Canonico, Ebraico e Islamico a confronto
Genere e lingua a confronto: uno studio comparativo tra inglese e italiano
Le prescrizioni alimentari ebraiche: la kasherut tra sacro, regolazione giuridica italiana e sviluppo del mercato della certificazione kosher
La Figura Femminile nell'Impero Inca: Tra Funzioni Sociali e Simbolismo Religioso
Acquisizione e didattica ludica della lingua straniera in ambito infantile
Analisi comparativa della traduzione delle metafore in due versioni in lingua inglese del Canto V dell'Inferno di Dante
Il bilinguismo bimodale: un ponte tra il mondo Sordo e il mondo udente
Digital turn: l'evoluzione digitale della Geografia e il caso Bali
La rappresentazione dello straniero in Friends: confronto tra versione originale e doppiaggio italiano
Italiano, inglese e dialetto: l'analisi del multilinguismo nell'esperienza italoamericana
L'arbereshe come lingua ereditaria in Italia: trasmissione intergenerazionale, evoluzione linguistica e identità ancestrale nelle nuove generazioni.
Parole del potere. Un'analisi della lingua della propaganda nazista e contemporanea
I meccanismi cognitivi della lettura e la specificità del sistema di scrittura cinese
La Glottodidattica della Lingua Cinese nelle Università Italiane
L'impatto delle differenze culturali nella comunicazione internazionale: il caso Spagna
Divulgare la tecnica: analisi traduttologica della "Guida al Museo didattico della Seta di Como"
Il veleno nelle parole: dal Drittes Reich al linguaggio dell'odio contemporaneo.
La condizione femminile in Afghanistan tra ideologia talebana, interpretazioni religiose e forme di resistenza
Brexit: le narrazioni mediatiche britanniche e irlandesi a confronto
L'arte del tradurre: il fenomeno delle ritraduzioni nel panorama editoriale contemporaneo e il traduttore letterario come scrittore, attraverso il romanzo di V. Woolf “To the lighthouse”
La Lingua Franca del Mediterraneo: una lingua di contatto tra identità e comunicazione
Libertà religiosa e tutela delle festività: confronto europeo con focus sull'Italia
La letteratura come specchio e voce della memoria collettiva: Germania e Italia tra rimozione ed elaborazione del passato.
Propaganda e manipolazione delle masse: il caso del terzo reich
La traduzione filmica
Linguistica forense e mente criminale: l'enigma del linguaggio dei killer
Nascondersi alla luce del sole: La storia della comunità dei Vecchi Credenti di Daugavpils
Anatomia del controllo: genere, sospetto e ordine nella stregoneria d'età moderna
La localizzazione videoludica: il caso di The Last of Us nelle varietà di spagnolo
Il fenomeno delle spose bambine e delle vedove bambine in India
Rolling Stone Magazine: Il Potere della Musica nella Comunicazione Interculturale
Inferno andata e ritorno. Modelli, traduzioni e riscritture dell'episodio dantesco di Francesca da Rimini.

Tradurre l'intraducibile: come la traduzione modella la percezione dell'Islam
Il fenomeno dell'autotraduzione in Catalogna
Le mutilazioni genitali femminili: un'analisi del fenomeno nel contesto italiano e nella comunità Maasai
La comunicazione implicita: l'effetto persuasivo degli impliciti linguistici e il loro impiego nell'ambito pubblicitario
Un filo rosso porpora: presenza dei Fenici nella cultura del Novecento
Dallo schermo alla lingua: L'analisi della traduzione dei sottotitoli in "Ruido"
Il potere delle parole: analisi linguistica dei discorsi politici di Martin Luther King Jr durante la lotta per i diritti civili
La Costruzione della Figura Femminile attraverso il Linguaggio: il Sessismo nella Lingua Italiana e Spagnola e la sua Rappresentazione in "La Casa de Bernarda Alba" e "Tutta Casa, Letto e Chiesa"
"Make America Great Again": un viaggio nella retorica di Donald Trump
L'influenza dell'inglese sul lessico del tedesco e dell'italiano contemporanei
Hangzhou e Alibaba: il modello di smart city tra efficienza tecnica e capitalismo di sorveglianza
Caterina II e la condizione femminile nella Russia del diciottesimo secolo
Black Myth: Wukong - Sviluppo e impatto del videogioco cinese di maggior rilevanza globale
Legalità e limiti delle sanzioni dell'Unione europea contro la Federazione Russa e lo Stato di Israele
Disabilità e concezione del corpo nella Cina contemporanea
Il Corano come testo in traduzione: lingua, interpretazione e confronto delle versioni italiane
La danza come mezzo di comunicazione e trasmissione culturale: il caso studio della cultura afrocubana.
Gran Canaria tra lingua e identità: un'indagine sulla variazione insulare dello spagnolo canario
Parole sotto processo: dalla nascita dell'interpretazione simultanea a Norimberga al diritto all'interpretazione e alla traduzione nell'ordinamento giuridico dell'Unione europea
Dialetti e varietà linguistiche nella traduzione italiana dei film Disney: un'analisi linguistico-comparativa
L'Influenza del Fascismo sulle Lingue Minoritarie
Rivoluzione Urbana: Cultura Underground e Trasformazioni Sociali a Berlino Post-1989
I Fenici, pionieri della globalizzazione antica e della connettività nel Mediterraneo.
La pragmatica in ambito tipologico
The Chinese Overseas: dalla diaspora all'emergere delle Chinatown in Occidente.
'Na cosa fina'. Indagini sul dialetto crotonese
Vescovi, Stato e Diplomazia: Il Dialogo Tra Cina e Santa Sede
Lingue ereditarie, identità e trasmissione familiare: il caso di una discendente argentina nata in Italia
Analisi delle lingue ereditarie e delle seconde generazioni. Studio di caso in una scuola primaria del comasco tra difficoltà linguistiche e rapporto tra L1, HL e L2
Edificio Ticosa-Santarella, alla riscoperta di memorie geografiche nella città di Como
La distinzione T/V nelle strategie di cortesia: confronto tra italiano, inglese e tedesco
Da Sofocle a Brecht e oltre. Il ricorso di tematiche giusnaturalistiche nelle "Antigoni antiche e moderne".
L'intima connessione tra cultura e pubblicità: proposta di adattamento pubblicitario spagnolo-italiano di La vida es
Brexit e impatto psicologico sulla popolazione migrante
Dall'Apartheid al Black Lives Matter
La glottodidattica digitale: un'analisi dei contenuti social e delle loro potenzialità didattiche
Stato e religione in Cina: il caso del Confucianesimo, del Taoismo e del Buddhismo
Bilinguismo infantile: un'analisi tra sviluppo linguistico, contesti sociali e falsi miti
Il ruolo dei meccanismi di riparazione nel contesto di acquisizione di una lingua L2 in ambito scolastico.
I migranti e l'apprendimento della lingua inglese nel Regno Unito.
La lingua come ponte: il confronto tra lingua italiana e lingua romena nelle dinamiche del bilinguismo

La Battaglia de Las Navas De Tolosa: un conflitto tra due giganti
La diffusione dei tumori nella popolazione cinese migrata in Italia
L'educazione morale nella Repubblica popolare cinese: evoluzione, principi e riforme curriculari
Hong Kong English: processi di diffusione, tratti linguistici ed eredità coloniale
TFT language: analisi sociolinguistica della variante di lingua inglese della comunità di pratica di Teamfight Tactics
Il soft power della Cina
Voce ed immagine dalla guerra civile spagnola: Simone Weil e Gerda Taro
Dal populismo al consenso: un approccio di Sentiment Analysis al dibattito politico sui social
Plurilinguismo, integrazione e valorizzazione della lingua d'origine: il ruolo del mediatore linguistico e interculturale
Oralità e resa dialogica nel doppiaggio italiano: analisi linguistica della serie 'How I met your mother'
Daugavpils: tra passato multiculturale e presente europeo
Tradurre la variazione linguistica: il caso Gomorra
La linguistica forense
Terra, riforma ed emancipazione: le donne calabresi nella trasformazione del Mezzogiorno rurale
La traduzione audiovisiva dell'umorismo: analisi del doppiaggio italiano di 'How I Met Your Mother'
Vergangenheitsbewältigung in Germania e in Austria: la rielaborazione del passato nazionalsocialista in Hannah Arendt e Thomas Bernhard
Percezione della sintesi del parlato in tedesco da parte di ascoltatori italofoni
Oltre il silenzio: lingua dei segni, musica e mediazione interculturale
Il dialetto di Eupilio attraverso la voce di un testimone locale
Il mediatore linguistico nell'ordinamento giuridico italiano e il suo ruolo nell'inclusione scolastica
Le lingue: uno strumento fragile ed essenziale allo stesso tempo
Il genere come categoria linguistica e sociale: un approccio tipologico e sociolinguistico
Il Child Language Brokering come forma di mediazione invisibile: ruoli, strategie, implicazioni
Musica e cultura del narcotraffico Messicano: Il caso dei Nacocorridos
Oltre il Mito della Religione Egualitaria: Studio Comparato sulla Violenza di Genere nel Buddhismo tra Tradizione Canonica e Testimonianze Contemporanee.
La lingua nel lavoro contemporaneo: comunicazione professionale, consapevolezza linguistica e pratiche comunicative
La diversità linguistica in Messico: identità culturale, giustizia sociale e strumenti di resistenza
La Shadow Fleet russa nel diritto dell'Unione europea: il ruolo della PESC e delle misure restrittive nella tutela della sicurezza marittima e dell'ambiente